МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АДАПТИРОВАННАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

(адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья)

нозологическая группа:
незрячие и слабовидящие обучающиеся
глухие, слабослышащие обучающиеся
обучающиеся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (ОДА)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Основной вид деятельности: научно-исследовательская

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: очная

Год начала подготовки по образовательной программе: 2014

Новосибирск 2017

Образовательная программа 45.03.02 Лингвистика обсуждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарного факультета, протокол заседания кафедры № 6/1 от 20.06.2017 г.

Заведующий кафедрой:

к.п.н., доцент Е.А. Мелехина_____

Образовательная программа утверждена на ученом совете факультета гуманитарного образования, протокол №6 от 21.06.2017 г.

Ответственный за образовательную программу

к.п.н., доцент Е.А. Мелехина_____

декан ФГО:

д.ф.н., профессор М.В. Ромм_____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения 4
2. Квалификационная характеристика выпускника 8
3. Содержание образовательной программы 20
4. Условия реализации образовательной программы подготовки 21
5. Оценка качества подготовки студентов и выпускников 23
6. Особенности реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья 23

Приложение 25

1. Общие положения

1.1 Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса

Образовательная программа, реализуемая по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде следующего комплекта документов:

- общей характеристики образовательной программы высшего образования;
- учебного плана;
- календарного учебного графика;
- рабочих программ дисциплин (модулей);
- программ практик;
- фондов оценочных средств по дисциплинам и государственной итоговой аттестации;
- методических материалов.

Информация об образовательной программе размещена на официальном сайте НГТУ в сети «Интернет» http://www.nstu.ru/sveden/education.

Комплект документов по образовательной программе обновляется ежегодно с учетом развития науки, культуры, экономики, техники, технологий и социальной сферы.

1.1.1 В общей характеристике образовательной программы указываются:

- код и наименование направления подготовки;
- направленность (профиль) образовательной программы;
- квалификация, присваиваемая выпускникам;
- вид профессиональной деятельности, к которому готовятся выпускники;
- планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции, которыми должны обладать выпускники:
  - установленные образовательным стандартом;
  - установленные организацией дополнительно к компетенциям, установленным образовательным стандартом, с учетом направленности (профиля) образовательной программы;
- планируемые результаты обучения по каждой дисциплине (модулю) и практике - знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы.

В качестве приложения к основной характеристике образовательной программы приводится: таблица соответствия между характеристиками этапов освоения компетенций (знаниями, умениями и опытом деятельности выпускника) и элементами образовательной программы (учебными дисциплинами (модулями) и практиками).

1.1.2 В учебном плане указывается перечень дисциплин (модулей), практик, аттестационных испытаний государственной итоговой аттестации обучающихся, других видов учебной деятельности (далее вместе - виды учебной деятельности) с указанием их объема в зачетных единицах, последовательности и распределения по периодам обучения. В учебном плане выделяется объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее - контактная работа обучающихся с преподавателем) (по видам учебных занятий) и самостоятельной работы обучающихся в академических часах. Для каждой дисциплины (модуля) и практики указывается форма промежуточной аттестации обучающихся.

1.1.3 В календарном учебном графике указываются периоды осуществления видов учебной деятельности и периоды каникул.

1.1.4 Рабочая программа дисциплины (модуля) включает в себя:

- наименование дисциплины (модуля);
- перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;

- объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся;
- содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий;
- перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
- перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
- перечень методического и программного обеспечения дисциплины (модуля);
- перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

1.1.5 Программа практики включает в себя:

- указание вида практики, способа и формы (форм) ее проведения;
- перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- указание места практики в структуре образовательной программы;
- указание объема практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических или астрономических часах;
- содержание практики;
- указание форм отчетности по практике;
- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике;
- перечень учебной литературы и ресурсов сети "Интернет", необходимых для проведения практики;
- перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики.

1.1.6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) или практике, входящий в состав соответствующей рабочей программы дисциплины (модуля) или программы практики, включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал и процедур оценивания для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

1.1.7 Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации включает в себя:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал и процедур оценивания;

- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.

1.2 Цель (миссия) образовательной программы

Миссия образовательной программы 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение (основной вид деятельности научно-исследовательская) состоит в подготовке специалистов, способных выявлять и критически анализировать конкретные проблемы перевода и перводоведения, участвовать в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций, возникающих в сфере общей и частной теории перевода.

1.3 Сроки освоения образовательной программы

Объем программы бакалавриата составляет 240 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от применяемых образовательных технологий, реализации программы бакалавриата по индивидуальному учебному плану, в том числе ускоренному обучению.

Срок получения образования по образовательной программе в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий составляет 4 года. Объем программы бакалавриата, реализуемый за один учебный год, составляет не более 60 з.е.

1.4 Язык реализации образовательной программы

Образовательная деятельность по программе бакалавриата осуществляется на государственном языке Российской Федерации.

1.5 Нормативная база

Требования и условия реализации основной образовательной программы определяются Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Минобрнауки России от 07.08.14 №940 (зарегистрирован Минюстом России 25.08.14, регистрационный №33786), а также государственными нормативными актами и локальными актами образовательной организации.

1.6 Особенности образовательной программы

При разработке образовательной программы 45.03.02 Лингвистика (профиль: Перевод и переводоведение) учтены требования регионального рынка труда, состояние и перспективы развития организаций, занимающихся международной и внешнеэкономической деятельностью.

Компетенции, приобретаемые выпускниками, сформулированы с учетом профессионального стандарта: «Специалист по научно-исследовательским и опытно-конструкторским разработкам» приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 4 марта 2014 г. N 121н, а также в соответствии с требованиями работодателей из переводческих организаций.

Соответствие профессиональных компетенций ФГОС ВО трудовым функциям, сформулированным в профессиональном стандарте и работодателями, приведено в таблице 1.6.1.

Таблица 1.6.1

Профессиональные компетенции ФГОС ВО в соответствии с профилем образовательной программы	Трудовые функции и квалификационные требования, сформулированные по предложению работодателей

	Обобщенная трудовая функция:
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); -способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); -владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); - владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); -способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).	Научно-исследовательская деятельность в области переводоведения, моделирование процесса перевода и экспериментальная проверка моделируемых технологий и методов перевода. Сбор, обработка, анализ и обобщение передового отечественного и международного опыта в соответствующей области исследований.
-владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); -владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); -владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); -способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); -способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); -способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).	- перевод текстов разных жанров с русского на иностранный и с иностранного на русский язык); - редактирование и переводов текстов (с русского на иностранный и с иностранного на русский язык).

При реализации образовательной программы предусмотрено сопровождение обучающихся академическим консультантом, оказывающим содействие в формировании индивидуальных образовательных траекторий, выборе дисциплин, обеспечивающих профессиональное развитие студента.

1.7 Востребованность выпускников

Выпускники образовательной программы востребованы акалавры лингвистики по профилю «Перевод и переводоведение» востребованы в организациях, занимающимися внешнеэкономической и переводческой деятельностью, в туристическом бизнесе и компаниях, имеющих иностранных партнеров.

2. Квалификационная характеристика выпускника

2.1 Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу, включает: лингвистическое образование, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию.

2.2 Объектами профессиональной деятельности выпускников образовательной программы являются:

- теория иностранных языков;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

2.3 Основным видом профессиональной деятельности, к которой готовится выпускник образовательной программы, является:

- научно-исследовательская.

2.4 Обучающийся готовится к решению следующих **профессиональных задач** в соответствии с направленностью (профилем) образовательной программы и основным видом профессиональной деятельности.

научно-исследовательская деятельность:

- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;
- участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации.

переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
- составление словников, методических рекомендаций в профессионально-ориентированных областях перевода.

2.5 Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции).

В результате освоения образовательной программы у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции (таблица 2.5.1).

Таблица 2.5.1

Коды	Компетенции, знания/умения
	Общекультурные компетенции (ОК)
ОК.1	**способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме**
з1	знает основные категории культуры
з3	знает основные закономерности функционирования социума, об этапах его исторического развития
з4	знает основные категории и понятия истории
ОК.2	**способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного**

	социума
з1	уметь корректно осуществлять все стадии речевого контакта с представителями иноязычной культуры
з2	основные черты менталитета национального характера носителей иноязычной культуры
з3	знает правовые и моральные нормы регулирующие общественные отношения
ОК.3	**владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов**
у2	уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке
ОК.4	**готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений**
з1	знать закономерности формирования и развития коллективов
у1	уметь подбирать партнеров для эффективной работы в команде
у2	уметь формировать работоспособную команду для реализации профессиональных функций и создавать эффективную коммуникационную систему
у3	уметь адаптироваться в профессиональном коллективе, выстраивать партнерские отношения в социально-трудовой сфере, работать в команде
ОК.5	**способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию**
з1	знает связи между экологией и здоровьем человека основные проявления опасности среды обитания и антропогенного воздействия на биосферу
з2	знать характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду
у1	уметь выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности
ОК.6	**владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач**
у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОК.7	**владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи**
з1	знать иностранный язык для межличностного общения с иностранными партнерами
з2	знать особенности делового общения на русском и иностранном языках
у1	владеть навыками публичного выступления, устной презентации результатов профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОК.8	**способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования**
з1	знать основные характеристики интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности
з2	знать основы здорового образа жизни
з3	знает особенности психологических и поведенческих характеристик личности
з4	знать последствия отклонения от здорового образа жизни

з5	знать этические и эстетические нормы профессиональной деятельности
у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания актуальных профессиональных и нравственных проблем
у2	уметь поддерживать здоровый образ жизни
у3	уметь употреблять базовые философские категории и понятия
ОК.9	**способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях**
з1	знать закономерности возникновения и развития и разрешения конфликтов
ОК.10	**способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии**
з1	знать основополагающие правовые категории, сущность и социальную ценность права
з2	знать отраслевую направленность правовых норм, в том числе с учетом собственной профессиональной деятельности
з3	знать права и обязанности гражданина РФ
з4	знает законодательство Российской Федерации в сфере образования
ОК.11	**готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития**
у1	умеет адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма
ОК.12	**способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности**
з1	знать особенности профессионального развития личности
у1	уметь выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)	
ОПК.1	**способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**
у1	умеет критически анализировать ситуации, связанные с профессиональной деятельностью
у2	умеет применять научный метод в оценке и интерпретации природных явлений
ОПК.2	**способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности**
з1	знает основные этапы развития переводоведения как науки
у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
у2	использует методы математического моделирования для решения профессиональных задач
ОПК.3	**владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей**
з1	знает грамматический строй английского языка
з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
з3	Знает базовые термины и понятия языкознания
з4	Знает мировые достижения научной мысли в области фонетики и фонологии
з5	знает модели языковых подсистем
з6	знает основные лингвистические концепции
з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
з8	Знает стилевое расслоение лексики

з9	Знает фонетический строй первого изучаемого языка
з10	Знает функциональные стили в системе современного английского языка
у1	владеет системой лингвистических знаний;
у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК.4	**владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации**
з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ОПК.5	**владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия**
з2	Знает грамматические правила и особенности их реализации в изучаемом иностранном языке
з3	знает фонетические правила и особенности произношения изучаемого иностранного языка
у1	владеет основными особенностями регистров общения;
у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ОПК.6	**владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями**
з1	Знает выразительные средства и стилистические приемы изучаемого языка
з2	Знает особенности словарного состава изучаемого языка
з3	Знает понятия " языковая картина мира" ,"концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ОПК.7	**способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации**
з2	Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника
у1	Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей
ОПК.8	**владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения**
з1	Знает стилевое расслоение лексики
у1	Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;
ОПК.9	**готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения**
у1	Владеет приемами межкультурного общения
ОПК.10	**способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации**
з1	Знает нормы деловой письменной и устной речи
з2	Знает основные стратегии речевого этикета, структуру речи и ее варианты
ОПК.11	**владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией**
з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
у1	Умеет пользоваться комплексом программных средств общего назначения
у2	Владеет основами современной информационной культуры
у3	Умеет пользоваться комплексом программных средств специального назначения
ОПК.12	**способность работать с различными носителями информации, распределенными**

	базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
у1	уметь работать с современными носителями информации
ОПК.13	**способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач**
з1	Знает различные типы электронных словарей
у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ОПК.14	**владение основами современной информационной и библиографической культуры**
з1	Знает принципы поиска необходимой библиографической информации и ее оформления
ОПК.15	**способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту**
у1	владеет приемами выдвижения и доказательства гипотезы
ОПК.16	**владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования**
у1	уметь анализировать и описывать материалы, полученные при проведении исследования
ОПК.17	**способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования**
у1	уметь достигать валидности и репрезентативности результатов исследования
ОПК.18	**способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем**
з1	Знает основы трудового законодательства
з2	Знает правила написания резюме и методику проведения собеседования
у1	Умеет находить и использовать информацию, необходимую для ориентации на рынке труда
ОПК.19	**владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива**
з1	Знает индивидуально-психологические особенности людей
ОПК.20	**способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности**
у1	уметь применять информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач
Профессиональные компетенции (ПК) ФГОС, относящиеся к основному виду деятельности	
ПК.23	**способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**
у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики для решения профессиональных задач
ПК.24	**способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту**
у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
ПК.25	**владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой**
з1	знает методы научных исследований
у1	умеет находить и обрабатывать информацию для научных исследований
ПК.26	**владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования**

з1	знает методы поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК.27	**способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования**
у1	владеет методикой оценки результатов исследования
Профессиональные компетенции (ПК) ФГОС, дополнительные к компетенциям основного вида деятельности	
ПК.7	**владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания**
з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
з2	Знает способы и формы перевода
у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	**владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях**
з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	**владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода**
з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
ПК.10	**способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм**
у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	**способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе**
у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
ПК.12	**способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста**
у1	Умеет выполнять перевод в соотвествии с уровнем подготовленности аудитории
у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно ситуации осуществления перевода
ПК.14	**владение этикой устного перевода**
з1	Знает основные положения норм и этики устной переводческой деятельностим

Этапы формирования компетенций выпускника приведены в таблице 2.5.2.

Этапы формирования компетенций выпускника

Таблица 2.5.2

Код компетенции	Семестр 1	Семестр 2	Семестр 3	Семестр 4	Семестр 5	Семестр 6	Семестр 7	Семестр 8
ОК.1	История; Лингвострановедение	История перевода		Межрегиональные конфликты				
ОК.2	Лингвострановедение		Социология	Межрегиональные конфликты				
ОК.3	Русский язык и культура речи							
ОК.4		Педагогическая антропология	Социология	Теории и модели коммуникации				
ОК.5	Концепции современного естествознания	Безопасность жизнедеятельности						
ОК.6			Философия		Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ			Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОК.7	Русский язык и культура речи			Введение в теорию межкультурной коммуникации; История литературы стран изучаемых языков	История литературы стран изучаемых языков	Деловое общение на первом иностранном языке	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОК.8	Математика; Физическая культура и спорт (модуль)	Педагогическая антропология; Физическая культура и спорт (модуль)	Физическая культура и спорт (модуль); Философия	История литературы стран изучаемых языков; Физическая культура и спорт (модуль)	История литературы стран изучаемых языков; Физическая культура и спорт (модуль)	Деловое общение на первом иностранном языке; Физическая культура и спорт (модуль)	Психолингвистические основы коммуникации; Физическая культура и спорт (модуль)	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Физическая культура и спорт (модуль)
ОК.9		Правоведение		Межрегиональные конфликты				
ОК.10	Введение в направление	Правоведение						
ОК.11		Педагогическая антропология						
ОК.12	Введение в направление	Педагогическая антропология						Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.1	Концепции современного	Практический курс первого	Практический курс первого	Практический курс первого	Практический курс первого	История языка и введение	Психолингвистические	Производственная

	естествознания; Практический курс первого иностранного языка	иностранного языка	иностранного языка	иностранного языка	иностранного языка	в специальную филилогию	основы коммуникации	(преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.2	Концепции современного естествознания; Математика	История перевода			Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ		Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.3	Древние языки и культуры; Практический курс первого иностранного языка	Введение в языкознание; История лингвистических учений; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка; Теоретическая фонетика; Этническая история Англии в зеркале языка	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка; Теоретическая грамматика	История языка и введение в специальную филилогию; Теоретическая грамматика	Комбинаторная лингвистика; Общее языкознание; Стилистика; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.4	Лингвострановедение; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Этническая история Англии в зеркале языка	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Теории и модели коммуникации	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практический курс второго иностранного языка; Психолингвистические основы коммуникации; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практический курс второго иностранного языка; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке
ОПК.5	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Теоретическая грамматика	Практический курс второго иностранного языка; Теоретическая грамматика	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практический курс второго иностранного языка; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практический курс второго иностранного языка; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке
ОПК.6		Введение в языкознание	Этническая история Англии в зеркале языка	Лексикология			Комбинаторная лингвистика; Общее языкознание; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Стилистика	Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.7	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Теории и модели	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Коммуникационная культура Интернета; Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практический курс второго иностранного

				коммуникации			языке; Практичес кий курс второго иностранного языка	языка
ОПК.8			Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практи кум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практичес кий курс второго иностранного языка; Стилисти ка	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практи кум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практичес кий курс второго иностранного языка
ОПК.9							Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке	Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке
ОПК.10	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка	Деловое общение на первом иностранном языке; Перевод в сфере делового общения		
ОПК.11		Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности; Информатика; Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка	Коммуникационная культура Интернета; Практический курс второго иностранного языка; Производственная практика: практи ка по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Практический курс второго иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.12	Введение в направление	Информатика		Теории и модели коммуникации			Коммуникационная культура Интернета	
ОПК.13		Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности; Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности		Лекси кология	Практический курс перевода первого иностранного языка	История языка и введение в специальную филилогию; Перевод в сфере делового общения; Практический курс перевода первого иностранного языка	Комбинаторная лингвистика; Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.14	Введение в направление	Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности			Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ			
ОПК.15	Математика		Философия					
ОПК.16			Философия					Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК.17	Математика		Философия					
ОПК.18		Правоведение; Экономика				Деловое общение на первом иностранном языке		
ОПК.19							Производственная	

							практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
ОПК.20					Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК.7					Практический курс перевода первого иностранного языка	Научно-технический перевод; Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык; Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык; Практикум по устному переводу (первый иностранный язык); Практический курс перевода первого иностранного языка; Теория перевода; Художественный перевод	Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Теория перевода первого иностранного языка	Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык); Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК.8	Древние языки и культуры			История литературы стран изучаемых языков	История литературы стран изучаемых языков; Практический курс перевода первого иностранного языка	Деловое общение на первом иностранном языке; Научно-технический перевод; Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык; Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык; Практический курс перевода первого иностранного языка; Теория перевода; Художественный перевод	Комбинаторная лингвистика; Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Теория перевода первого иностранного языка; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык); Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке

ПК.9					Практический курс перевода первого иностранного языка	Общественно - политический перевод; Перевод в сфере делового общения; Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык; Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык; Практический курс перевода первого иностранного языка; Теория перевода; Художественный перевод	Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Теория перевода первого иностранного языка; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык); Практический курс перевода второго иностранного языка; Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК.10					Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК.11					Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК.12					Практический курс перевода первого иностранного языка	Общественно - политический перевод; Практикум по устному переводу (первый иностранный язык); Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Практикум по устному переводу (второй иностранный язык); Практический курс перевода первого иностранного языка
ПК.14						Практикум по устному переводу (первый иностранный язык); Теория перевода	Теория перевода первого иностранного языка	
ПК.23	Введение в направление; Древние языки и культуры; Концепции	Введение в языкознание; Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной	Теоретическая фонетика; Этническая история Англии в зеркале языка	Введение в теорию межкультурной коммуникации; История литературы стран	История литературы стран изучаемых языков; Практический курс перевода первого	История языка и введение в специальную филилогию; Практический курс перевода первого	Общее языкознание; Практический курс перевода первого иностранного языка;	Практический курс перевода первого иностранного языка

	современного естествознания; Лингвострановедение; Математика	деятельности; Информатика; Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности; История лингвистических учений; История перевода; Педагогическая антропология; Экономика		изучаемых языков; Лексикология; Межрегиональные конфликты; Теории и модели коммуникации	иностранного языка; Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ; Теоретическая грамматика	иностранного языка; Теоретическая грамматика	Психолингвистические основы коммуникации; Стилистика	
ПК.24					Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Деловое общение на первом иностранном языке	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке; Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке; Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке
ПК.25					Практический курс перевода первого иностранного языка; Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка
ПК.26					Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ			
ПК.27					Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка	Практический курс перевода первого иностранного языка; Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

3. Содержание образовательной программы

3.1 Структура образовательной программы

Структура образовательной программы приведена в таблице 3.1.1, включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную).

Таблица 3.1.1

Структура образовательной программы		Объем программы, з.е.
Блок 1	**Дисциплины (модули)**	**222**
	Базовая часть	**122**
	Вариативная часть	**100**
Блок 2	**Практики**	**9**
	Базовая часть	**0**
	Вариативная часть	**9**
Блок 3	**Государственная итоговая аттестация**	**9**
	Базовая часть	**9**
Объем образовательной программы		**240**

3.2 Характеристика содержания дисциплин

Содержание дисциплин (модулей), практик, предусмотренных учебным планом, определяется требованиями к результатам освоения образовательной программы (компетенциями). Соответствие между характеристиками этапов освоения компетенций (знаниями, умениями и опытом деятельности выпускника) и элементами образовательной программы (учебными дисциплинами (модулями) и практиками) приведено в Приложении.

3.3 Применяемые образовательные технологии

Для формирования предусмотренных основной образовательной программой компетенций, реализуются лекционные, практические занятия и лабораторные работы .

При организации образовательного процесса применяются активные, в том числе, интерактивные формы проведения занятий.

Учебным планом предусмотрена самостоятельная работа студентов, которая обеспечена необходимыми методическими материалами, размещенными в ЭБС и информационно-образовательной среде вуза.

3.4 Организация практик

Для достижения планируемых результатов освоения образовательной программы предусматриваются следующие практики:

- Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков,
- Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности,
- Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков проводится на кафедре иностранных языков ГФ НГТУ и Информационной службе НГТУ . Способ проведения практик – стационарная.

Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности проводится на кафедре иностранных языков ГФ и Информационной службе НГТУ. Способ проведения практик – стационарная.

Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности проводится на кафедре иностранных языков ГФ НГТУ. Способ проведения практик – стационарная.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

4. Условия реализации образовательной программы подготовки

4.1. Общесистемные требования к реализации программы

Реализация образовательной программы полностью обеспечена материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде НГТУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), как на территории организации, так и вне ее.

Электронная информационно-образовательная среда организации (http:// www.nstu.ru/sveden/eos) обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата;
- проведение всех видов занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;
- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок на эти работы со стороны любых участников образовательного процесса;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет".

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

Квалификация руководящих и научно-педагогических работников организации соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе "Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования", утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. № 1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 20237).

Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 50 процентов от общего количества научно-педагогических работников организации.

4.2. Кадровые условия реализации программы

Реализация программы бакалавриата обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы бакалавриата на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 60 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 10 процентов.

4.3. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы бакалавриата

Образовательная программа реализуется в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата, включает в себя лаборатории, оснащенные необходимым лабораторным оборудованием.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Образовательная программа полностью обеспечена необходимым комплектом

лицензионного программного обеспечения (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и ежегодно обновляется).

Электронно-библиотечные системы (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся по программе бакалавриата.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и ежегодно обновляется.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

5. Оценка качества подготовки студентов и выпускников

Оценка качества освоения образовательной программы включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и государственную итоговую аттестацию выпускников.

Конкретные формы промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по каждой дисциплине определяются учебным планом. Текущая аттестация по дисциплинам проводится на основе балльно-рейтинговой системы. Правила аттестации по дисциплинам определяются в рабочих программах и доводятся до сведения обучающихся в течение первого месяца изучения дисциплины.

Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений требованиям образовательной программы (текущая и промежуточная аттестация) создаются фонды оценочных средств, которые могут включать типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить знания, умения и уровень приобретенных компетенций. Фонды оценочных средств разрабатываются и утверждаются кафедрами, обеспечивающими учебный процесс по дисциплинам образовательной программы.

При разработке оценочных средств для контроля качества изучения дисциплин (модулей), практик учитываются связи между включенными в них знаниями, умениями, навыками, что позволяет установить уровень сформированности компетенций у обучающихся.

В Блок 3 "Государственная итоговая аттестация" входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена. Требования к содержанию, объему и структуре выпускной квалификационной работы и государственному экзамену определяются программой ГИА.

6. Особенности реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При наличии в контингенте обучающихся по образовательной программе инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ЛОВЗ) образовательная программа адаптируется с учетом особых образовательных потребностей таких обучающийся.

При обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья срок освоения образовательной программы может быть увеличен по их желанию не более чем на 1 год по сравнению со сроком получения образования для соответствующей формы обучения. Объем программы бакалавриата за один учебный год при обучении по индивидуальному плану вне зависимости от формы обучения не может составлять более 75 з.е.

При использовании формы инклюзивного обучения составляется индивидуальная программа сопровождения образовательной деятельности студента.

Индивидуальная программа сопровождения образовательной деятельности студента может включать

- сопровождение лекционных и практических занятий прямым и обратным переводом на русский жестовый язык (для студентов с нарушениями слуха);
- посещение групповых и индивидуальных занятий с психологом;
- организационно-педагогическое, психолого-педагогическое, профилактически-оздоровительное, социальное сопровождения учебного процесса.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соответствие между характеристиками этапов освоения компетенций (знаниями, умениями и опытом деятельности выпускника) и элементами образовательной программы (учебными дисциплинами (модулями) и практиками)

Код компетенции	Код знания/умения	Наименование дисциплин, знания и умения
Дисциплины (модули), базовые		
История		
ОК.1	з3	знает основные закономерности функционирования социума, об этапах его исторического развития
ОК.1	з4	знает основные категории и понятия истории
Философия		
ОК.6	у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОК.8	у3	уметь употреблять базовые философские категории и понятия
ОПК.15	у1	владеет приемами выдвижения и доказательства гипотезы
ОПК.16	у1	уметь анализировать и описывать материалы, полученные при проведении исследования
ОПК.17	у1	уметь достигать валидности и репрезентативности результатов исследования
Русский язык и культура речи		
ОК.3	у2	уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке
ОК.7	у1	владеть навыками публичного выступления, устной презентации результатов профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОК.7	у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
ОК.7	у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
Правоведение		
ОК.9	з1	знать закономерности возникновения и развития и разрешения конфликтов
ОК.10	з1	знать основополагающие правовые категории, сущность и социальную ценность права
ОК.10	з2	знать отраслевую направленность правовых норм, в том числе с учетом собственной профессиональной деятельности
ОК.10	з3	знать права и обязанности гражданина РФ
ОПК.18	з1	Знает основы трудового законодательства
Безопасность жизнедеятельности		
ОК.5	з2	знать характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду
ОК.5	у1	уметь выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности
Практический курс первого иностранного языка		
ОПК.1	у1	умеет критически анализировать ситуации, связанные с профессиональной

		деятельностью
ОПК.3	з8	Знает стилевое расслоение лексики
ОПК.4	з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
ОПК.5	з2	Знает грамматические правила и особенности их реализации в изучаемом иностранном языке
ОПК.5	з3	знает фонетические правила и особенности произношения изучаемого иностранного языка
ОПК.5	у1	владеет основными особенностями регистров общения;
ОПК.7	у1	Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей
ОПК.10	з2	Знает основные стратегии речевого этикета, структуру речи и ее варианты
Практический курс второго иностранного языка		
ОПК.4	з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
ОПК.5	з2	Знает грамматические правила и особенности их реализации в изучаемом иностранном языке
ОПК.5	з3	знает фонетические правила и особенности произношения изучаемого иностранного языка
ОПК.5	у1	владеет основными особенностями регистров общения;
ОПК.7	у1	Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей
ОПК.8	з1	Знает стилевое расслоение лексики
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
Социология		
ОК.2	з3	знает правовые и моральные нормы регулирующие общественные отношения
ОК.4	з1	знать закономерности формирования и развития коллективов
ОК.4	у1	уметь подбирать партнеров для эффективной работы в команде
Практический курс перевода первого иностранного языка		
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ОПК.20	у1	уметь применять информационно-лингвистические технологии для рещения профессиональных задач
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
ПК.10	у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
ПК.12	у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно ситуации осуществления перевода
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК.25	у1	умеет находить и обрабатывать информацию для научных исследований
ПК.27	у1	владеет методикой оценки результатов исследования

Дисциплины (модули), вариативные		
Экономика		
ОПК.18	у1	Умеет находить и использовать информацию, необходимую для ориентации на рынке труда
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Информатика		
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.11	у1	Умеет пользоваться комплексом программных средств общего назначения
ОПК.11	у2	Владеет основами современной информационной культуры
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Общее языкознание		
ОПК.3	з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
ОПК.3	з3	Знает базовые термины и понятия языкознания
ОПК.3	у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Древние языки и культуры		
ОПК.3	з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
ОПК.3	з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Этническая история Англии в зеркале языка		
ОПК.3	у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК.4	з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Математика		
ОК.8	у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания актуальных профессиональных и нравственных проблем
ОПК.2	у2	использует методы математического моделирования для решения профессиональных задач
ОПК.15	у1	владеет приемами выдвижения и доказательства гипотезы
ОПК.17	у1	уметь достигать валидности и репрезентативности результатов исследования
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий

Концепции современного естествознания		
ОК.5	з1	знает связи между экологией и здоровьем человека основные проявления опасности среды обитания и антропогенного воздействия на биосферу
ОПК.1	у2	умеет применять научный метод в оценке и интерпретации природных явлений
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Введение в языкознание		
ОПК.3	з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
ОПК.3	з3	Знает базовые термины и понятия языкознания
ОПК.3	з5	знает модели языковых подсистем
ОПК.3	у1	владеет системой лингвистических знаний;
ОПК.6	з2	Знает особенности словарного состава изучаемого языка
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Введение в направление		
ОК.10	з2	знать отраслевую направленность правовых норм, в том числе с учетом собственной профессиональной деятельности
ОК.10	з4	знает законодательство Российской Федерации в сфере образования
ОК.12	з1	знать особенности профессионального развития личности
ОК.12	у1	уметь выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации
ОПК.14	з1	Знает принципы поиска необходимой библиографической информации и ее оформления
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Теоретическая фонетика		
ОПК.3	з4	Знает мировые достижения научной мысли в области фонетики и фонологии
ОПК.3	з9	Знает фонетический строй первого изучаемого языка
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Введение в теорию межкультурной коммуникации		
ОК.7	з1	знать иностранный язык для межличностного общения с иностранными партнерами
ОК.7	у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
ОПК.3	з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
ОПК.4	з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
ОПК.4	з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
ОПК.4	у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и

		прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Теоретическая грамматика		
ОПК.3	з1	знает грамматический строй английского языка
ОПК.3	з3	Знает базовые термины и понятия языкознания
ОПК.5	з2	Знает грамматические правила и особенности их реализации в изучаемом иностранном языке
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Лексикология		
ОПК.6	з2	Знает особенности словарного состава изучаемого языка
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Теория перевода		
ПК.7	з2	Знает способы и формы перевода
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.14	з1	Знает основные положения норм и этики устной переводческой деятельностим
Стилистика		
ОПК.3	з8	Знает стилевое расслоение лексики
ОПК.3	з10	Знает функциональные стили в системе современного английского языка
ОПК.6	з1	Знает выразительные средства и стилистические приемы изучаемого языка
ОПК.8	з1	Знает стилевое расслоение лексики
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Педагогическая антропология		
ОК.4	у2	уметь формировать работоспособную команду для реализации профессиональных функций и создавать эффективную коммуникационную систему
ОК.8	з1	знать основные характеристики интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности
ОК.11	у1	умеет адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма
ОК.12	з1	знать особенности профессионального развития личности
ОК.12	у1	уметь выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Деловое общение на первом иностранном языке		
ОК.7	з2	знать особенности делового общения на русском и иностранном языках
ОК.7	у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке

ОК.8	у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания актуальных профессиональных и нравственных проблем
ОПК.10	з1	Знает нормы деловой письменной и устной речи
ОПК.18	з2	Знает правила написания резюме и методику проведения собеседования
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
Теория перевода первого иностранного языка		
ПК.7	з2	Знает способы и формы перевода
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.14	з1	Знает основные положения норм и этики устной переводческой деятельностим
Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ		
ОК.6	у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ОПК.14	з1	Знает принципы поиска необходимой библиографической информации и ее оформления
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
ПК.25	з1	знает методы научных исследований
ПК.25	у1	умеет находить и обрабатывать информацию для научных исследований
ПК.26	з1	знает методы поиска, анализа и обработки материала исследования
Лингвострановедение		
ОК.1	з4	знает основные категории и понятия истории
ОК.2	з2	основные черты менталитета национального характера носителей иноязычной культуры
ОПК.4	з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
История литературы стран изучаемых языков		
ОК.7	у1	владеть навыками публичного выступления, устной презентации результатов профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОК.8	з5	знать этические и эстетические нормы профессиональной деятельности
ОК.8	у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания актуальных профессиональных и нравственных проблем
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Дисциплины (модули), вариативные, по выбору студента		
Практикум по устному переводу (второй иностранный язык)		
ПК.12	у1	Умеет выполнять перевод в соотвествии с уровнем подготовленности аудитории
ПК.12	у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно

		ситуации осуществления перевода
Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык)		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности		
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.11	у2	Владеет основами современной информационной культуры
ОПК.11	у3	Умеет пользоваться комплексом программных средств специального назначения
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ОПК.13	у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности		
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.11	у1	Умеет пользоваться комплексом программных средств общего назначения
ОПК.11	у2	Владеет основами современной информационной культуры
ОПК.11	у3	Умеет пользоваться комплексом программных средств специального назначения
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ОПК.14	з1	Знает принципы поиска необходимой библиографической информации и ее оформления
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Художественный перевод		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
Научно-технический перевод		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
Практикум по устному переводу (первый иностранный язык)		
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.12	у1	Умеет выполнять перевод в соотвествии с уровнем подготовленности аудитории
ПК.12	у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно ситуации осуществления перевода
ПК.14	з1	Знает основные положения норм и этики устной переводческой деятельностим
Общественно - политический перевод		
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
ПК.12	у1	Умеет выполнять перевод в соотвествии с уровнем подготовленности аудитории
Перевод в сфере делового общения		

ОПК.10	з1	Знает нормы деловой письменной и устной речи
ОПК.13	у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
История языка и введение в специальную филилогию		
ОПК.1	у2	умеет применять научный метод в оценке и интерпретации природных явлений
ОПК.3	з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
ОПК.3	з4	Знает мировые достижения научной мысли в области фонетики и фонологии
ОПК.3	з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
ОПК.3	у1	владеет системой лингвистических знаний;
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ОПК.13	у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке		
ОПК.4	з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
ОПК.4	з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
ОПК.4	у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ОПК.5	у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке		
ОПК.5	у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ОПК.6	з1	Знает выразительные средства и стилистические приемы изучаемого языка
ОПК.8	у1	Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;
ОПК.9	у1	Владеет приемами межкультурного общения

ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
Практический курс перевода второго иностранного языка		
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	у1	Владеет методикой перевода;
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке		
ОПК.4	з1	Знает национально-культурную специфику построения дискурса
ОПК.5	у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ОПК.7	у1	Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей
ОПК.8	у1	Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
История перевода		
ОК.1	з3	знает основные закономерности функционирования социума, об этапах его исторического развития
ОПК.2	з1	знает основные этапы развития переводоведения как науки
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
История лингвистических учений		
ОПК.3	з2	Знает устройство и функционирование языка как системы
ОПК.3	з6	знает основные лингвистические концепции
ОПК.3	з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
ОПК.3	у1	владеет системой лингвистических знаний;
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Теории и модели коммуникации		
ОК.4	у2	уметь формировать работоспособную команду для реализации профессиональных функций и создавать эффективную коммуникационную систему
ОПК.4	у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ОПК.7	з2	Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Межрегиональные конфликты		
ОК.1	з3	знает основные закономерности функционирования социума, об этапах его исторического развития

ОК.2	з2	основные черты менталитета национального характера носителей иноязычной культуры
ОК.9	з1	знать закономерности возникновения и развития и разрешения конфликтов
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
Психолингвистические основы коммуникации		
ОК.8	з3	знает особенности психологических и поведенческих характеристик личности
ОПК.1	у1	умеет критически анализировать ситуации, связанные с профессиональной деятельностью
ОПК.4	з2	Знает роль языка в формировании личности национального характера
ОПК.4	у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Комбинаторная лингвистика		
ОПК.3	з6	знает основные лингвистические концепции
ОПК.6	з2	Знает особенности словарного состава изучаемого языка
ОПК.13	з1	Знает различные типы электронных словарей
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
Дисциплины (модули), вариативные		
Физическая культура и спорт (модуль): Физическая культура и спорт		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
ОК.8	з4	знать последствия отклонения от здорового образа жизни
ОК.8	у2	уметь поддерживать здоровый образ жизни
Дисциплины (модули), базовые		
Физическая культура и спорт (модуль): Физическая культура		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
ОК.8	з4	знать последствия отклонения от здорового образа жизни
Дисциплины (модули), вариативные		
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (атлетизм)		
ОК.8	у2	уметь поддерживать здоровый образ жизни
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (гимнастика)		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (единоборства)		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (плавание)		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (спортивные игры)		
ОК.8	з2	знать основы здорового образа жизни
Физическая культура и спорт (модуль): Прикладная физическая культура (элективные дисциплины)		
ОК.8	у2	уметь поддерживать здоровый образ жизни
Практики		
Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		
ОК.7	з2	знать особенности делового общения на русском и иностранном языках
ОК.7	у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных

		характеристик партнеров на русском и иностранном языках
ОК.7	у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОПК.3	у1	владеет системой лингвистических знаний;
ОПК.3	у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.10	у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		
ОК.7	з2	знать особенности делового общения на русском и иностранном языках
ОК.7	у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
ОК.7	у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ОПК.11	у3	Умеет пользоваться комплексом программных средств специального назначения
ОПК.19	з1	Знает индивидуально-психологические особенности людей
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.10	у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
ПК.12	у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно ситуации осуществления перевода
Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		
ОК.6	у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОК.7	у2	уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
ОК.8	з3	знает особенности психологических и поведенческих характеристик личности
ОК.8	у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания

		актуальных профессиональных и нравственных проблем
ОК.8	у3	уметь употреблять базовые философские категории и понятия
ОК.12	у1	уметь выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру
ОПК.1	у1	умеет критически анализировать ситуации, связанные с профессиональной деятельностью
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ОПК.3	з7	знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами
ОПК.3	у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.13	у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ОПК.16	у1	уметь анализировать и описывать материалы, полученные при проведении исследования
ОПК.20	у1	уметь применять информационно-лингвистические технологии для рещения профессиональных задач
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	з2	Знает способы и формы перевода
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.10	у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
ПК.27	у1	владеет методикой оценки результатов исследования
Государственная итоговая аттестация		
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена		
ОК.1	з1	знает основные категории культуры
ОК.5	у1	уметь выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности
ОК.6	у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОК.7	у3	уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОК.8	у1	умеет аргументировано выстраивать доказательства, логику понимания актуальных профессиональных и нравственных проблем
ОК.9	з1	знать закономерности возникновения и развития и разрешения конфликтов
ОК.10	з4	знает законодательство Российской Федерации в сфере образования
ОК.11	у1	умеет адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма
ОК.12	з1	знать особенности профессионального развития личности

ОПК.1	у2	умеет применять научный метод в оценке и интерпретации природных явлений
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ОПК.3	з3	Знает базовые термины и понятия языкознания
ОПК.3	у1	владеет системой лингвистических знаний;
ОПК.3	у2	использует понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК.5	у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ОПК.6	з1	Знает выразительные средства и стилистические приемы изучаемого языка
ОПК.7	з2	Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника
ОПК.8	у1	Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;
ОПК.9	у1	Владеет приемами межкультурного общения
ОПК.10	з2	Знает основные стратегии речевого этикета, структуру речи и ее варианты
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации
ОПК.18	з1	Знает основы трудового законодательства
ОПК.19	з1	Знает индивидуально-психологические особенности людей
ОПК.20	у1	уметь применять информационно-лингвистические технологии для рещения профессиональных задач
ПК.7	з1	Знает основные особенности перевода текстов разных жанров
ПК.7	з2	Знает способы и формы перевода
ПК.8	з1	Умеет выделять единицу перевода для достижения переводческой эквивалентности
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	з1	Знает уровни переводческой эквивалентности
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
ПК.10	у1	Умеет осуществлять эквивалентный перевод с языка оригинала на язык перевода
ПК.11	у1	Умеет набирать и редактировать и форматировать тексты в текстовом редакторе на языке оригинала и языке перевода
ПК.12	у2	Умеет осуществлять компрессию и развертывание информации адекватно ситуации осуществления перевода
ПК.14	з1	Знает основные положения норм и этики устной переводческой деятельностим
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
ПК.25	з1	знает методы научных исследований
ПК.25	у1	умеет находить и обрабатывать информацию для научных исследований
Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты		
ОК.2	з1	уметь корректно осуществлять все стадии речевого контакта с представителями иноязычной культуры
ОК.3	у2	уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке
ОК.4	у3	уметь адаптироваться в профессиональном коллективе, выстраивать партнерские отношения в социально-трудовой сфере, работать в команде
ОК.5	у1	уметь выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере

		своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности
ОК.6	у1	уметь применять общенаучные методы исследования, понимать отличие научного подхода от ненаучного
ОК.7	у1	владеть навыками публичного выступления, устной презентации результатов профессиональной деятельности на русском и иностранном языке
ОК.8	у3	уметь употреблять базовые философские категории и понятия
ОК.11	у1	умеет адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма
ОК.12	у1	уметь выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру
ОПК.1	у1	умеет критически анализировать ситуации, связанные с профессиональной деятельностью
ОПК.2	у1	умеет синтезировать информацию, полученную из различных отраслей знания
ОПК.4	у1	умеет избегать коммуникативных неудач
ОПК.5	у1	владеет основными особенностями регистров общения;
ОПК.5	у2	владеет дискурсивными способами реализации коммуникативных целей;
ОПК.6	з3	Знает понятия "языковая картина мира","концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
ОПК.7	у1	Владеет лексикой и грамматикой для адекватного выражения своих мыслей
ОПК.8	у1	Умеет свободно выражать свои мысли и использовать этикетные формулы в устной и письменной форме в условиях межкультурной коммуникации;
ОПК.10	з1	Знает нормы деловой письменной и устной речи
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации
ОПК.13	у1	Умеет использовать ИКТ для решения лингвистических задач
ОПК.14	з1	Знает принципы поиска необходимой библиографической информации и ее оформления
ОПК.15	у1	владеет приемами выдвижения и доказательства гипотезы
ОПК.16	у1	уметь анализировать и описывать материалы, полученные при проведении исследования
ОПК.17	у1	уметь достигать валидности и репрезентативности результатов исследования
ПК.7	з2	Знает способы и формы перевода
ПК.8	з2	Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова
ПК.9	у1	Владеет переводческими трансформациями для достижения эквивалентности
ПК.23	у1	уметь осуществлять анализ основных научных понятий
ПК.23	у2	умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК.24	у1	умеет выдвигать гипотезы и аргументированно осуществлять их защиту
ПК.25	з1	знает методы научных исследований
ПК.25	у1	умеет находить и обрабатывать информацию для научных исследований
ПК.26	з1	знает методы поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК.27	у1	владеет методикой оценки результатов исследования

Факультативные дисциплины		
Коммуникационная культура Интернета		
ОПК.7	з2	Знать особенности межличностной и массовой коммуникации , речевого воздействия на аудиторию/ собеседника
ОПК.11	з1	Владеет навыками поисковой деятельности в глобальных компьютерных сетях
ОПК.11	у1	Умеет пользоваться комплексом программных средств общего назначения
ОПК.12	у1	уметь работать с современными носителями информации

ПРИЛОЖЕНИЕ
(продолжение)

Отличие структуры адаптированной образовательной программы АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» **от ОП ВО** «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение»

Сравнение адаптированной образовательной программы АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» с ОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» по составляющим структуры приведено в таблице.

Позиция сравнения структуры АОП ВО с ОП ВО	**Структура программ** «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение»	
	АОП ВО	**ОП ВО**
Блок 1 Дисциплины (модули)	в вариативную часть введены адаптационные дисциплины	адаптационные дисциплины отсутствуют
Блок 2 Практики	Совпадает	
Блок 3 Государственная итоговая аттестация	Совпадает	
Общая трудоемкость	240 ЗЕ	240 ЗЕ
Факультативы: Общие для АОП ВО и ОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение»	Совпадают в профессиональной части	
Адаптационные дисциплины вариативной части	введены	отсутствуют
Календарный учебный график	Совпадает	

Особенности структуры и состава АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» представлены специфическими дисциплинами, описанными ниже.

Введение адаптационных дисциплин. Введение адаптационных дисциплин («Основы психологического здоровья», «Адаптивные информационные и коммуникационные технологии», «Коммуникативный практикум») в вариативную часть образовательной программы решает адаптационную задачу для обучающихся-лиц с ОВЗ.

Содержание адаптационных дисциплин и технологии их реализации определяется с учетом нозологической группы, к которой относится обучающийся (незрячие и слабовидящие обучающиеся; глухие, слабослышащие обучающиеся; обучающиеся с нарушениями опорно-двигательного аппарата).

Адаптационные дисциплины направлены на обеспечение вопросов практической работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ по освоению АОП ВО. Структура адаптационных дисциплин представлена ниже.

Индекс	**Наименование**	**Форма контроля, семестр**	**Общая трудоемкость**		**Контактная работа**	**Самостоятельная работа**
			ЗЕ	**Часов**	**Часов**	**Часов**
Б1.В1.А 1	Основы психологического здоровья»	Зачет, 1 семестр	1	36	20	16
Б1.В1.А	Адаптивные	Зачет,	1	36	20	16

2	информационные и коммуникационные технологии	2 семестр				
Б1.В1.А 3	Коммуникативный практикум	Зачет, 1 семестр	1	36	20	16

Особый порядок реализации дисциплин по физической культуре и спорту.

Для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ университет устанавливает особый порядок освоения дисциплин по физической культуре и спорту в соответствии с локальными нормативными актами НГТУ, определяющими порядок освоения образовательной программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Рабочие программы и фонд оценочных средств учебных дисциплин (модулей) АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение», за исключением дисциплин, относящихся к адаптационному модулю, идентичны рабочим программам и фондам оценочных средств дисциплин (модулей) ОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение», реализуемой в обычном режиме.

Исключение составляют: адаптационный модуль и методические указания преподавателям и обучающимся-лицам с ОВЗ по реализации или по изучению модуля (дисциплин) – они выполняются с учетом специфики нозологической группы.

Организация практик по АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» проводится в особом порядке: индивидуальные задания обучающемуся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ на производственную практику учитывают специфику нозологии, состояние здоровья, требования по доступности. Выбор мест прохождения практик осуществляется с учетом их индивидуальных возможностей и состояния здоровья

Государственная итоговая аттестация по АОП ВО «Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение» для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ проводится университетом с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся с ограниченными возможностями здоровья университет обеспечивает выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;

обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Специализированное программное обеспечение

1. Jaws for Windows 14.0 Pro - Программное обеспечение экранного доступа
2. Easy Reader - Программное обеспечение для чтения книг в формате DAISY
3. MAGic 11.0 Pro - Программа экранного увеличения для универсального электронного видео увеличителя
4. Dolphin Daisy Software(дистрибутив) для Брайлевского принтера Everest –DV4) - Программное обеспечение для принтера системы Брайля
5. По DBT 11.0 Duxbur Braille Translation Software (для Брайлевского принтера Everest –DV4) - Программное обеспечение для принтера системы Брайля.

Специальное ассистивное оборудование для обеспечения образовательного процесса для студентов с нарушением зрения

1. Универсальный электронный видео-увеличитель ONYX Swingarm PC Edition (2 шт)
2. Портативный ручной видео-увеличитель (ЭРВУ) «RUBY XLHD» (4 шт)
3. Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей Sara CE (2 шт)
4. Универсальный электронный видео-увеличитель ONYX Swingarm PC Edition (1 шт)
5. Стационарный видео – увеличитель TOPAZ XL HD 22(1 шт)
6. Тактильный дисплей Брайля Focus – 80 Blue (1 шт)
7. Устройство тактильной графики PlAF (1 шт)
8. Брайлевский принтер Everest –DV4 (1 шт)
9. Портативный ручной видео-увеличитель (1 шт)

Обучающиеся из числа лиц с инвалидностью и ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обучение лиц с нарушениями слуха осуществляется с использованием информационных систем (интерактивные системы, бегущая строка, тематические порталы, электронные библиотеки и т.д.). В учебных помещениях присутствуют информирующие знаки и таблички, свето- звуковые оповещатели.

Для слабовидящих обучающихся в лекционных и учебных аудиториях предусмотрена возможность просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для удаленного просмотра.